

商务英语交流中的几种新鲜的说法 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/34/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E8_8B_B1_E8_c28_34179.htm

1. 合计达；总括起来意味着。此语本义指“合计为”，在日常生活中多用喻义，即“总括起来意味着”。在使用中应注意与“add up”一词的区别。“add up”本指“把...加起来”，其喻义为“言之有理，说得通”，如：The facts just don't add up. (这些事情合计起来不对头。)

A: The cashier said he had locked the safe before he left. 出纳说他走时把保险柜锁上了。 B: But how did the money disappear from it if it was locked? 如果锁上了那钱怎么没的？

A: I just wonder ... 我只是奇怪..... B: What do you think it all adds up to? 你想这一切意味着什么？

A: It adds up to the fact that we have been cheated. 意味着我们被骗了。 2. agree to differ 求同存异。指的是“各自保留不同意见(不再说服对方)”，意即“求同存异”。

A: What do you mean? 你是什么意思？ B: Considering the major contracts they might give us, I overlooked the small loss. 考虑到他们可能与我们签订大宗合同，小小的损失我就忽略不计了。

A: So you agreed to differ? 所以你就求同存异？ B: That's right. 没错。 3. all told 合计；总之。此语原义为“总计，合计”，引申为“总之”。

如：All told, it was a great credit to them. (总之，这给他们大大增了光。)

A: How many people attended today's meeting? 有多少人参加了今天的会议？ B: There were seventeen of us at the meeting, all told. 一共有十七个人。

A: Issue an announcement that if somebody doesn't attend meeting next time,

his or her bonus will be deducted. 发布一则通知，就说如果有人下一次不参加会议，他或她的奖金全扣。 4. all wet 搞错了。 wet原义为“湿的”，引申为某人“没经验”。 All wet多见于美国俚语，意为“大错特错”。 A： I made a reservation two days ago. My name is David Johnson. 我前天在这儿预订了房间，我叫戴维-约翰逊。 B： Reservation? What do you mean? 预订？什么意思？ A： I booked a single room here for tonight. 我订了一间今晚的单人房。 B： Oh! You ' re all wet, actually. This is not a hotel. The hotel is the building across the road. 哦，你搞错了。这不是旅馆，旅馆是路对过的那座楼。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com